



تنصل بأمان نحافظ عالمانة

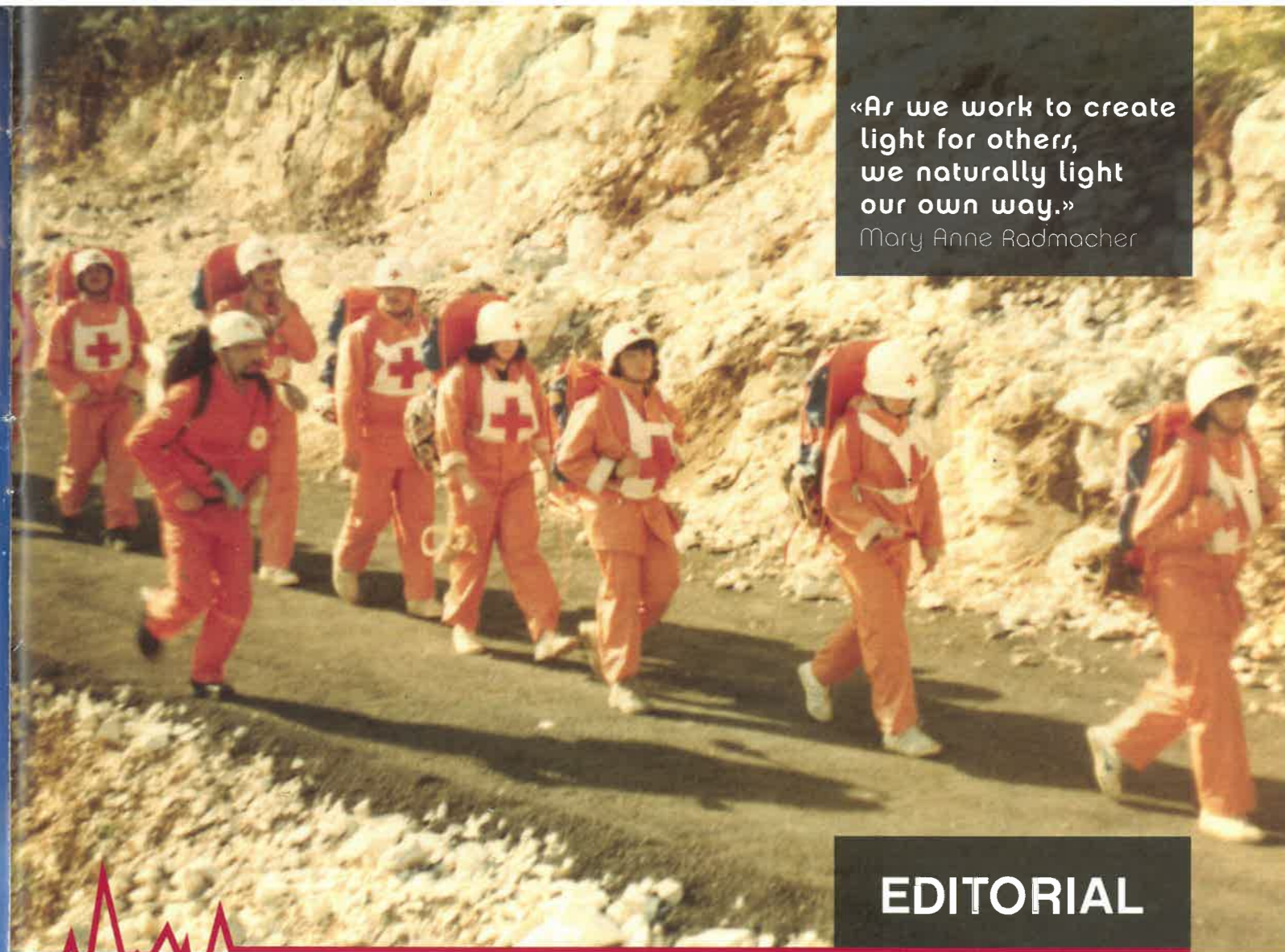
SOUVENIR ×××

RED CROSS KORNET CHEHWAN

ISSUE 15 - APRIL 2015

لبنان كما لا نراه في الإعلام

«As we work to create
light for others,
we naturally light
our own way.»
Mary Anne Radmacher



EDITORIAL

وتعلّقك انتو بالرسالة...هاالرسالة يليه خدمتوا بكلّ ما عندك وبأعلم ما عندك...بحياتك... يمكن مضبوط إزو خسرناكن بس علمتونا و عطيتونا كثير... علمتونا المحبّة والعطاء. أحلامكن كانت كبيرة ومن قبل وعدناكن نحققّ الأحلام، واليوم بعد ٣٠ سنة، انجازات كثير تحققت وبفضلكن انتو... انتو اللّيه كنتمو وبعدكن، مرافقيننا بكل وقت، بكل المراكز لي تنقلناها، بكل مشروع جديد، بكل مهمة ومع كل دفعة مسعفين جداد..تكون عم نقلن رسالة الألتزام والتضحية، رسالة الأنسانية والعطاء. حتّاه نكون عم نحقق كل الأحلام... وتنضل بأمان نحافظ علأمانة.

مسعفو مركز قرنة شهوان

٣٠ سنة مرقت وبعدنا مثل كل سنة بهيدا الوقت منوقف منتدّر شهدائنا ومنكرّمن. ٣٠ سنة، ومثل كل سنة... كل الناس بتسأل...بعد ما زهقتو؟ شو بعد معقول تحكو؟ شو بعد فيه ما نقال؟...خلص راحوا! ما تعبتوا؟ ما نسيتموا؟ معقول رجال الدين مثلا يتعبوا من الصلاة؟ معقول أهل يزهدوا من ولادن، ينسوون، وعلمه مرّ السنين يتعبوا منّ؟ كيف معقول ننسه ونتجاهل؟ كيف معقول نتعب؟ حدا بيتعب من سبب وجودو واستمراريتو؟ قوتنا وشجاعتنا والتزامنا منكن انتو منستمدن! مهما قسيت الظروف واشتدّت المصاعب. اندفاعنا، حماسنا وتعلّقنا بالمركز سببن اندفاعكن

live love
Lebanon.com

خليك عم تشارك العالم لبنان اللّيه بتحبّو

#LIVELOVELEBANON

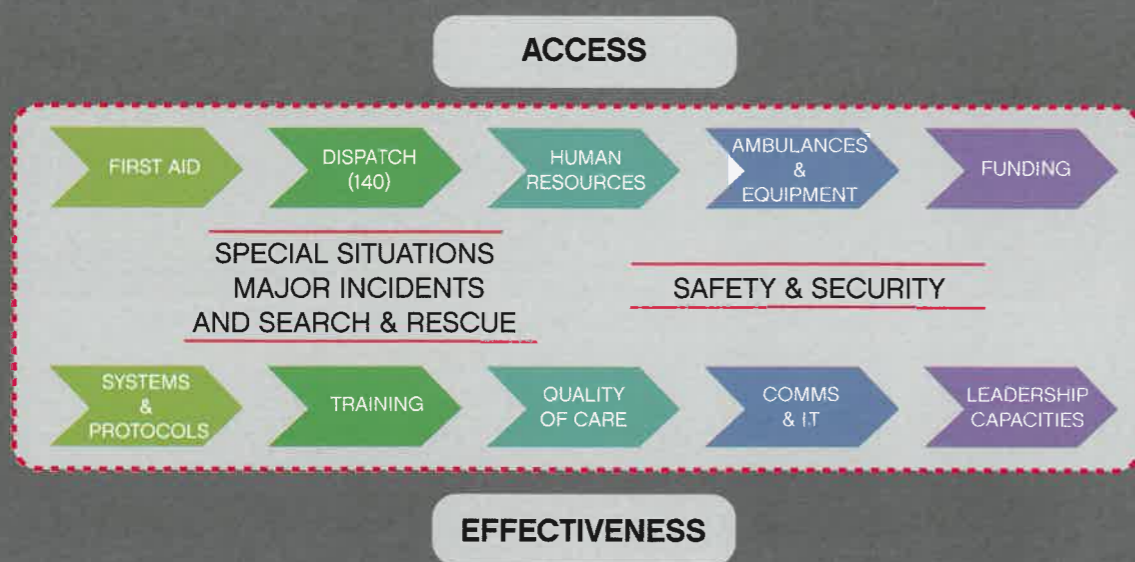


لبنان
Ministry of Tourism

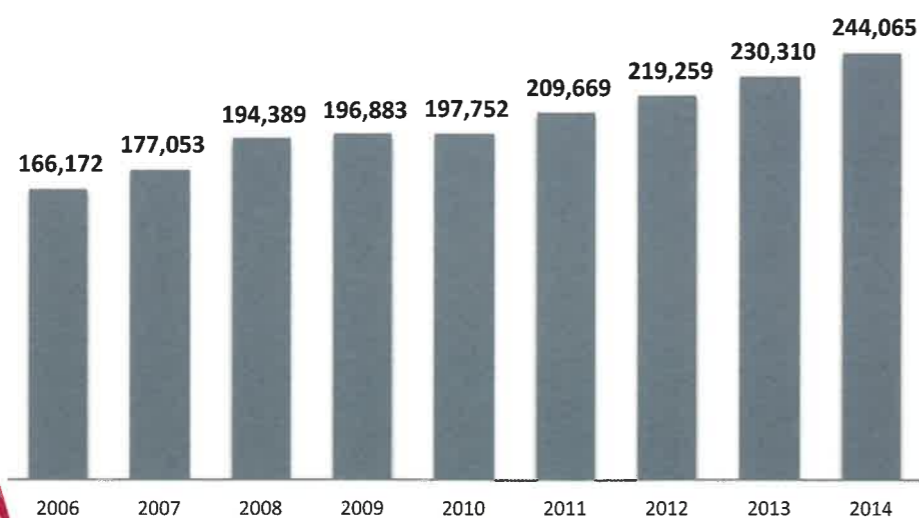
PROGRESS OF THE EMS 2014 - 2018 STRATEGY

For the 5th time since the launching of the LRC EMS Strategy in 2008, we have worked with the EMS headquarters team to publish a document summarising the progress of the Department towards its stated goal of «Improving access of the population in Lebanon to effective pre-hospital care and services». This document was distributed to all EMS stations, LRC Departments, Movement partners, and all the persons supporting the mission of the department.

LRC EMS STRATEGIC FRAMEWORK

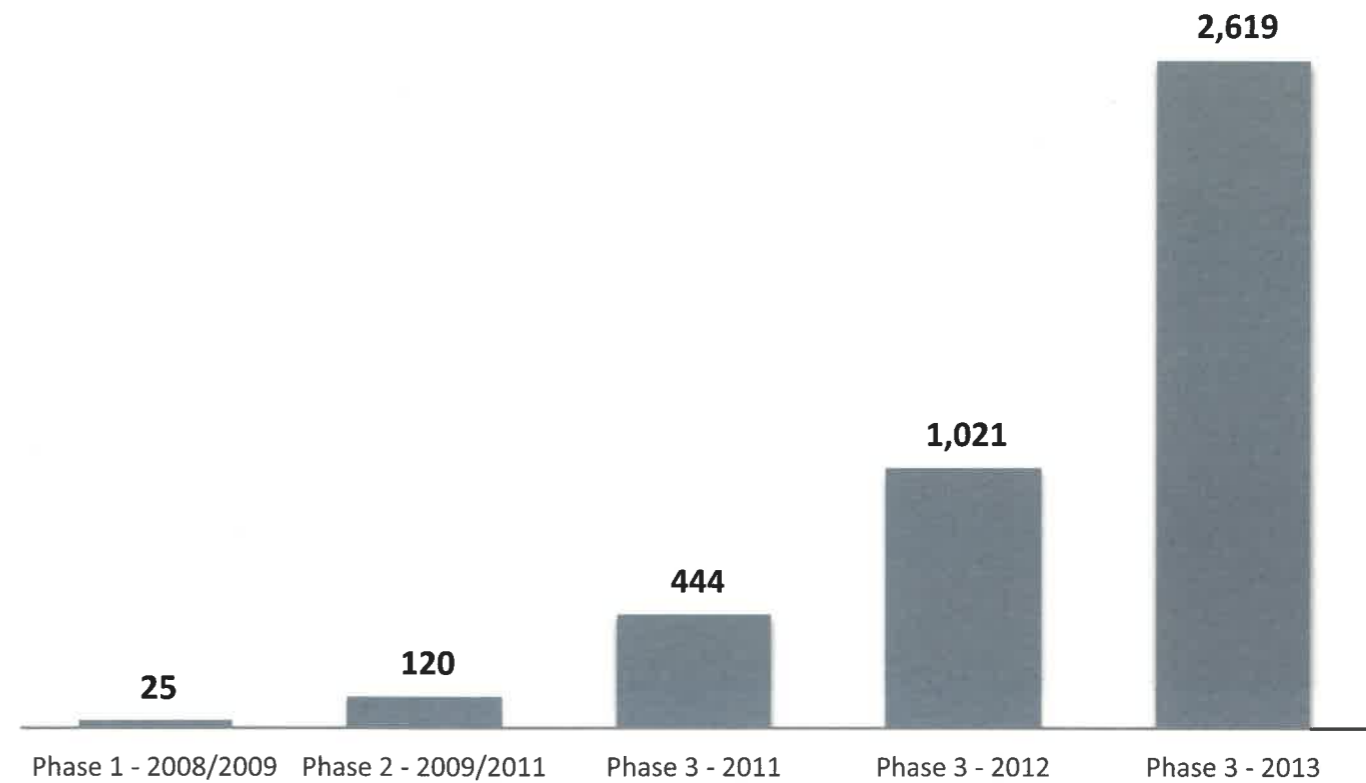


MISSIONS PER YEAR



47% increase since 2006

ACHIEVEMENTS - TRAINING



HOW NEW EMS VOLUNTEERS ARE TRAINED SINCE 2012

First-Aid	First Responder	EMT-B
Protect/Alert/Rescue	RCRC Movement & Principles	Medical assessment
Basic Life Support	Emergency moves	Trauma assessment
Unconscious victim	Lifting and moving	Patient Care Report
Chocking victim	Basic Life Support and Defibrillation	Respiratory emergencies
Bleeding victim	Airway management	Cardiovascular emergencies
Sick victim	Initial patient assessment	Diabetic emergencies
Burned victim	Vital signs	Neurological emergencies
Wounded victim	Trauma technical skills	Allergic reactions
Trauma victim	Vehicle extrication	Shock
	Hygiene and communicable diseases	Bleeding and wounds
		Burns
		Extremity trauma
		Head trauma
		Spinal trauma
		Chest injuries
		Abdominal injuries
		Basic Wound Care
		Equipment maintenance

Duration of training and internship for new volunteers:

14 MONTHS

AUTOMATIC EXTERNAL DEFIBRILLATION



All LRC EMS volunteers have been trained on performing CPR and using the Defibrillators according to the latest international guidelines.

«In 2008 one of the strategic objectives of LRC was to build a capacity to train EMS volunteers to the standards required for basic pre-hospital emergency care. In 2014, this was fully achieved with 172 certified trainers providing training annually to 1150 new recruits and continuing education courses for the 2700 active volunteers ».

TRANSITION TO EMERGENCY MEDICAL DISPATCH

EMERGENCY MEDICAL DISPATCH: the control center and «brain» of any ambulance system.

DISPATCHERS: specially trained persons who receive the emergency calls on the «140» hotline, provide first aid instructions and direct the nearest ambulance to the caller.

The Lebanese Red Cross - EMS has 4 dedicated dispatch centers that respond to calls on «140» from anywhere in Lebanon on a 24/7 basis.



In 2011, EMS started a project to improve its emergency medical dispatch system. In 2014, all the dispatchers have been trained and the central dispatch center is now using structured call-taking and dispatching through a computer-assisted system. This will help to improve the speed of response and the allocation of resources to the most urgent calls.

EMS is facing today several difficult challenges. The top 4 challenges can be summarised as follows:

1. **Increasing missions** : the number of missions keeps on increasing but the resources and funding available locally are still the same.
2. **Syria crisis response** : the Syrian crisis has increased the population in Lebanon by one third, making it the country with the highest number of refugees per capita in the world. This has significantly affected the work of the EMS as the number of requests has increased a lot, and the missions are becoming longer, riskier and more challenging.
3. **Day shift teams** : as a volunteer based system, the biggest challenge of the LRC is to develop an ability to respond rapidly to the emergency calls even during day time, and all over the country. This implies recruiting a small number of the 2700 volunteers as full time emergency medical technicians to provide professional and uninterrupted services during the day. However this has a very high cost and is immediately linked to the funding challenge.
4. **Funding** : today EMS is significantly under-funded. What makes it worse is that EMS relies mainly on unreliable and unsustainable international funding. The primary concern of EMS leadership today is to secure local and sustainable sources of funding that will allow it to provide rapid and high quality services to the population all over the country.

STRATEGIC OBJECTIVES 2018

STRATEGIC GOAL : To improve ACCESS to EFFECTIVE pre-hospital emergency care and services to the population in Lebanon

1. Professionalize and increase day rescue teams from 36 to 75 teams
2. Provide first-aid courses to 30,000 persons per year
3. Complete transition to emergency medical dispatch (140)
4. Replace 30 ambulances per year
5. Improve training and introduce quality management practices to improve care
6. Raise funds for day rescue teams, training and ambulance replacement
7. Improve safety and security of EMS volunteers and staff

Rosy Boulos
Head of EMS Department

WHAT THE PUBLIC THINKS

In 2012, InfoPro asked questions about the LRC to a sample of 1000 individuals representative of the Lebanese population and 120 companies representative of the business sector in Lebanon. Some interesting facts and figures from this survey: For an ambulance, the first call is to the Red Cross by 84% of individuals and 94% of companies. The Lebanese Red Cross is named the best non-profit organization in Lebanon by 21% of individuals and 36% of companies. The second best comes in at 5%.

97% of individuals and companies believe that the LRC is trustworthy and reliable.



في ذكرى شهداء الصليب الاحمر اللبناني التاسع والعشرين، وتحت عنوان «لكل انسان»، وبمركز حول موضوع العنف ضد الرعاية الصحية بشكل عام وفرق الاسعاف بشكل خاص، اقامت اللجنة المنظمة ل Souvenir حملة توعية شاملة علم صعيد وطني تسليط الضوء علم حياض مسعفي الصليب الاحمر اللبناني. وفي إطار هذه الحملة، قامت اللجنة بحملة إعلامية واسعة عبر الاعلام المقروء والمسموع والمرئي من خلال لوحات إعلامية تحت شعار: «ما توقف بدينا... طريقنا الحياض»، بالإضافة إلى إعلان تلفزيوني تحت الشعار نفسه عرض علم مختلف شاشات التلفاز، وصفحة فيسبوك كانت تواكب نشاطات الحملة.

وبالإضافة إلى الحملة الإعلامية، قامت اللجنة بحملة توعية في مختلف المناطق، حيث تم عرض سيارات إسعاف كانت قد استهدفت عام ٢٠٠٦ والتي كانت تابعة لمركز صور. فكانت هذه السيارة رمزاً للحملة ولأهمية رسالة الحياض التي كانت تنشر.

وفي كل منطقة تم زيارتها، قام المسعفون بتجميع بصمات وامضاء المشاركين علم لوحة كبيرة تحمل العنوان «لكل انسان»، تأكيداً علم فهم هؤلاء الاشخاص مبدأ الحياض الذي يكمل رسالة الصليب الاحمر.

مبادرة المراكز لوضع بروتوكولات كيفية التصرف في الحالات الأمنية



نتيجةً للوضع الأمني في لبنان، وتفادياً للأخطار الميدانية، انشأت بعض المراكز بروتوكولات خاصة بهذه الحالات منها القصف الجوي والإنفجارات وحرب الشوارع. سنذكر في ما يلي نصوص البروتوكولات التي كتبها مركزنا طرابلس والكورة المتعلقة بالحالات التي ذكرناها، بالإضافة إلى بروتوكولات متعلقة بغرف العمليات الميدانية الثابتة وغرف العمليات النقالة ومعدات حماية المسعف.

القصف الجوي

تحلق الطائرات أحياناً فوق المنطقة المستهدفة مرة أو مرتين قبل إطلاق قذائفها. يمكن اعتبار ذلك اندازاً فعلياً بالاختباء بأقرب مكان محصن، ولا تخرج من مكانك إلا بعد مضي نصف ساعة من الوقت تحسباً من عودة تلك الطائرات لتنفيذ هجوم ثانٍ. وهنا يجب التنبيه إلى عدم اسعاف المصابين مباشرة بعد القصف الأول.

بروتوكول حرب الشوارع

تعلن حالة الطوارئ عند وقوع إشكال أمني بين أطراف مسلحة، يؤدي إلى إصابات يفوق عددها خمسة جرحى وجثث.

الخطوات الواجب إتباعها:

- 1- التأكد من توجه آليات وفرق الأمن الداخلي والجيش إلى مكان الحادث.
- 2- توجيه فريق أول إلى المكان لتحديد حجم الكارثة علمياً أن تتبعه فرق أخرى عند الضرورة، يتحدد عددها حسب الحاجة.
- 3- تنسيق دائم وإتصالات مفتوحة مع الأجهزة المعنية.
- 4- إتصالات سابقة وحالية مع الأطراف المسلحة، للتأكيد على إحترام الشارة وتسهيل مرور سيارات الإسعاف.
- 5- إمكانية توزيع كتيب «قواعد السلوك في أثناء القتال».
- 6- تحديد حجم الكارثة من خلال الإعتناء علمياً: مكان وقوع الإشكال، عدد الإصابات، أنواع الإصابات، الجثث، توقيت الحادث، عدد المبانى والشوارع.
- 7- التأكيد على قوة الأمن الداخلي علمياً ضرورة تنظيم عملية سير السيارات المدنية وتوفير مدخل ومخرج مخصص لسيارات الإسعاف والأجهزة الأخرى لتنظيم عملية سحب الإصابات.
- 8- إتخاذ مواقع آمنة للسيارات مع دراسة لنوعية السلاح المستعمل ومداه.
- 9- أهم المعدات الواجب إعتنادهما واللوازم الإسعافية والطبية:

درع | طاسة | غطاء الحروق
حرامات | Trousse d'alerte

بروتوكول غرفة

العمليات النقالة DROMA

إن غرفة العمليات النقالة تعتبر غرفة مساندة لغرفة الاتصال والتواصل، هي غرفة تنسيق ومتابعة للوضع الميداني والمستجدات المتعلقة بالأزمة وتسجيل المعلومات.

الفارق بينها وبين الغرفة الميدانية الثابتة، أنها تستعمل في الأزمات الباردة وفي المناطق التي تكون إشارة الإرسال منها ضعيفة، أضف إلى ذلك مراكز الاسعاف (المهراجات وخلافه) وفي الأزمات التي تتطلب تواجد هذه الغرفة في قلب الحدث.

يديرها: مسعف كادر ولديه من الخبرة الكم الكافية. يعاونه مسعف - سائق.

الموجودات:

المعدات الإسعافية | جهازين | لوح كبير وتوايحه | خليوي
الخراطى الضرورية | كمبيوتر محمول | انترنت | علم | أقلام
أوراق | دفتر المهمات | أوراق تقسيم الفرق

بروتوكول غرفة

العمليات الميدانية الثابتة

إن غرفة العمليات الميدانية الثابتة تعتبر غرفة مساندة لغرفة الاتصال والتواصل، هي غرفة تنسيق ومتابعة للوضع الميداني والمستجدات المتعلقة بالأزمة وتسجيل المعلومات.

يديرها: مسعف كادر ولديه من الخبرة الكم الكافية. يعاونه مسعفين.

دورها: تستخدم في مراكز الاسعاف الطارئة والطويلة الأمد.

الموجودات:

Base | Handys | علم | قرطاسية | أقلام | Marqueur
Correcteur | أوراق | دفتر المهمات | أوراق تقسيم الفرق
Cellulaire | خريطة الموقع | ملف أرقام الخليوي | دروع
وقاية وطاسات | Pile | طاقة بديلة (بطارية) | Laptop
Tableau | Camera

معدات حماية المسعف

الطاسة،

- يجب ارتداؤها في حال تواجدنا في داخل أو بالقرب من المنطقة الساخنة
- يجب التأكد من وجود الشارة علمياً جميع جوانبها
- التأكد أيضاً من وجود الحزام وربطه

السترة الواقية،

- يجب ارتداؤها في حال تواجدنا في داخل أو بالقرب من المنطقة الساخنة،
- التنبيه إلى وجود الشارات بطريقة واضحة.
- من الضروري وضع بلاطة الحماية في المناطق الساخنة لأنها توفر الحماية القصوى الممكنة.
- وضع الضماد الضاغط (أقله اثنين) في السترة الواقية أو في البذلة أو الحقيبة الإسعافية الشخصية،
- علمياً كل مسعف الحصول علمياً هذه الحقيبة التي تحتوي علمياً: - الضماد الضاغط - المضغط-الشاش المعقم العريض ورباط شاش تستعمل في حالة إصابة الصدر من جراء شظية وخلافه.

- الخليوي

- ورقة وقلم

- Pile

- بطاقة الجمعية

الجهاز المحمول،

علمياً كل فريق إسعاف الحصول علمياً جهاز للتواصل بين أعضاء الفريق والمسعف السائق أو للتواصل مع غرفة العمليات في حال ابتعد عن سيارته الإسعافية.

الثياب الميدانية في الكارثة

• البذلة الرسمية.

• كنبه بيضاء.

• حذاء عسكري.





توجيهات ٥٠١ و ٥٠٣ للكوادر والمسعفين المشاركين في حالة الجهوزية

- ارتداء البذلة الرسمية.
- علم البذلة أن تكون نظيفة ومرتبطة.
- تهذيب الشعر و حلاقة اللحية.
- دهن أو تنظيف الحذاء العسكري.
- حمل قلم و ورقة بيضاء.
- تشريح خط الخليوي.
- رفع صوت رنة الخليوي.
- عدم لمس اية قطعة سلاح مهما كانت الاسباب.
- يمنع التصوير الا باذن مسبق.
- الإلتباه جيداً في حال تلبية نداء في المناطق التي شهدت معارك والتأكد من صحة النداء وسبب حالة المريض (نوبة عصبية، جرح...).
- لمزيد من الحماية في حال وقوع إنفجار، يطلب قبل كل شيء، إعطاء الشريط الامني لأي جهة عسكرية لفرض طوق أمني واسع في الموقع وتحديد ممر سيارات الإسعاف.
- اللتزام بمبدأ الحماية الشخصية والفريق الاسعافي.
- اللتزام بمبادئ الصليب الأحمر وبالتالي عدم ابداء الرأي الشخصي أو اعلان موقف في الأحداث الدائرة من حولنا وفي مدينتنا.
- عدم إستعمال مواقع التواصل الإجتماعي لإعطاء رأي أو موقف أو صورة أو مقطع فيديو.
- اللتزام بسرية المهمات علمه مختلف أنواعها.
- عدم اعطاء أو لفظ اسم أي مسعف أمام أي شخص ومهما كان موقعه.
- اللتزام بتوجيهات مجلس المنطقة.
- اللتزام الدقيق بتوجيهات مسؤول الكارثة.
- المحافظة علمه احترام المرفق العام.
- اللتزام بتجهيز غرفة العمليات الميدانية.
- اللتزام بتسجيل جميع المعلومات علمه استمارات الجهوزية.
- وضع اعلام شارة الجمعية علمه السيارات الاسعافية واللوجستية.





MANŒUVRE MCI LA TOURISTE COBAYE

11:00 p.m. Décembre 2013.

J'étais à Beyrouth en vacances avec Marina, une amie française, qui comme tous les étrangers, était capable de tenir une conversation entière en arabe avec cinq mots de base : tayyeb, yallah, chou, inno et khalas.

Mon cellulaire sonne : allo, allo, eh leik, manœuvre MCI, Bologna, on manque de volontaires, yallah venez. – Halla2, heik ?? – Oui, on est déjà en retard.

Je demande à Marina : Chou Marina, yallah? – Yallah ! – Tayyeb yallah!

Et on y est allé : Marina, moi, et trois amis libanais

12:00 a.m.

On pensait arriver dans un centre de la Croix-Rouge. Mais on arrive au fait dans un immeuble isolé, abandonné depuis la guerre civile, avec vue sur la vallée de Bologna et sur la forêt de pins. Sans rien comprendre à rien, on nous place chacun à un étage et on nous donne notre cas : trauma crânien, femme enceinte, arrêt cardiaque, trauma colonne. Il nous fallait jouer le jeu, bas wein ! Il faisait un froid de décembre insupportable, il ventait, l'opération était en retard. Fa dâr el.na22. Les amis libanais et moi, on se plaignait du froid et de la pluie de décembre. On jouait aux blessés, mais on riait en même temps. Le te2el damm se criait entre les étages. Les secouristes nous ont donné les MCI tags, mais on leur a rendu la vie difficile. On a brûlé des kleenex et les tags pour se réchauffer avec. Puis on a voulu laisser tomber la manœuvre et rentrer chez nous, inno khalas.

Marina, par contre, observait fascinée ces jeunes de 18 ans, et de 19 ans, et de 20 ans, qui se préparaient à une guerre, dans une région sinistrée par la guerre, dans un immeuble détruit par la guerre. Ils le faisaient de leur mieux, bénévolement et à pas d'heures, et avec un sérieux et une application troublants. Par respect pour ce que ces jeunes font, Marina prend son rôle au plus sérieux : trauma crânien, main sur la tête, cris et râles. Elle répond aux questions sérieusement, interagit avec les secouristes qui s'occupent d'elle. Mais malgré toute sa bonne volonté, elle n'arrive pas à égaler l'intensité de leur sérieux. A un moment donné, elle leur demande de faire attention à son cellulaire, pour qu'il ne tombe pas du brancard dans l'eau. La secouriste la regarde avec tendresse et compassion, elle lui caresse les cheveux, lui soutient la tête et lui dit : are you okay ? Don't worry, we will take care of your phone. Stay with me ! Are you okay ?

2:00 a.m.

L'illusion était totale. Avec la fatigue et le froid, et ne comprenant de ce qui se dit en arabe que les cinq mots de base, Marina ne faisait plus la différence entre le vrai et le faux : « tayyeb, inno chou ? me disait-elle. Khalas, je ne comprends plus rien. Suis-je dans une guerre ? Suis-je dans un jeu ? »

Autour d'elle, vingt personnes râlaient comme des blessés de guerre. Vingt autres se comportaient comme des secouristes de guerre. Les feux d'artifices, Fetaysh et dynamite, mimait les bruits de la guerre. Full dayà3.

Le dévouement et la bonne volonté d'une jeunesse comme la nôtre, devenus à nos yeux to7sil 7àsel de la vie quotidienne, restent un mystère total pour qui n'a pas connu un pays comme le nôtre. Ce qui est pour nous une solidarité naturelle dans un pays compliqué est pour eux un courage inconcevable face à des difficultés insupportables. Ce qui est pour nous un poste devant une prison mutinée, ou un MCI dans un immeuble effondré à Beyrouth, ou des urgences dans une zone de guérilla urbaine, est pour beaucoup, beaucoup d'autres, une expérience dont ils ne vivront pas d'intensité équivalente en toute une vie à Paris ou à Montréal.

Prenons le compliment comme il vient, de ceux qui n'avaient même pas l'intention de faire de compliments : il est impossible d'exagérer le rôle de la Croix-Rouge libanaise pour le pays. Peu importe le bien qu'on en dit, il en restera encore à dire.

Avril 2015.

Un an et demi plus tard, Marina garde encore parmi ses souvenirs personnels le MCI tag de cette soirée-là.

Karim Haroun

حكاية مركز



١٩٧٥

فكانت البداية...

• جو زغيب، إدي نعمه، وسمير سعاده، هم الشبان الثلاثة الذين انطلقوا برسالتهم الاسعافية مع فرق الاسعاف والطوارئ في الصليب الأحمر اللبناني - مركز سببرز... لكن الحرب اللبنانية والأحداث القاسية دفعتهم إلى الهرب من بيروت، وآلت الظروف إلى أن اجتمعوا في منطقة قرنة شهوان.

• في ١٥ تشرين الأول ١٩٧٥ تم وضع خطة عمل للدروس والتمارين الاسعافية، ونظمت أول دورات الستين ساعة التي شارك فيها حوالي خمسون شاباً من منطقة قرنة شهوان والجوار.

• بهدف انشاء مركز قرنة شهوان، سعى المتطوعون إلى الحصول على المعدات من المركز الرئيسي في سببرز.

• تألفت فرقتان تتناوبان للعمل نهاراً وليلاً لتلبية كل نداء، فرقة في مقر البلدية وفرقة في مركز نادي الشباب.

• في العام ١٩٧٥، كانت زيارة اللجنة الدولية للصليب الأحمر CICR لمركز قرنة شهوان للدعم وتقديم المساعدات اللازمة ومنها المعدات والأدوية...

• وبمبادرة من المتطوعين تمكنوا من تخصيص سيارتين للإسعاف:

- الأولى من نوع Toyota ، كانت باصاً في النهار لتلاميذ مدرسة ال IRAP.

- الثانية، كانت من نوع VW تقدمه السيد إميل جبارة.

• في كانون الأول من العام ١٩٧٥ اتخذ المتطوعون منزل السيد إدي نعمه مركزاً لهم.

١٩٧٦

• بتاريخ ١٨ / ١ / ١٩٧٦ تم اعداد وتنظيم أول إمتحان رسمي للمتطوعين.

• في الأول من نيسان من العام ١٩٧٦، تم إنجاز دورة تدريبية مكثفة سريعة تضمنت خمسين مسعفاً جديداً.

• نتيجة الأعمال المكثفة أصبحت فرق الإسعاف تتناوب ليلاً ونهاراً دون انقطاع في كل من بكفيا، المروج، بسكنتا، كما

في مقر بلدية قرنة شهوان ونادي الشباب بالإضافة إلى وجود فرقة إسعاف في دير مار أشعيا . بسبب الأوضاع

الصعبة انفصل المسعفون عن مركزهم الرئيسي، كما عمدوا إلى تأمين الطعام ولوازم المهتمات الاسعافية حتى المحروقات على نفقتهم الخاصة.

• بعد تحطيم الصعوبات تم تخصيص



١٩٧٩

• هيمن الهدوء الأمني فرافقته هدوء المهتمات الاسعافية الناجمة عن الحرب، أما استمر العمل على تلبية النداءات الطارئة في المنطقة.

• وضع مشروع توحيد اللباس الرسمي وبنتيجة ذلك تم الإتفاق على ال OVERALL

١٩٨١

• بعد بحث الحلول والسعي لإيجاد مركز ثابت لم يكن أمام المسعفين سوى الإنتقال إلى مدرسة القلبيين الأقدسين في قرنة شهوان.

١٩٨٢ - ١٩٨٣

• في العام ١٩٨٢ انتقل المركز إلى منزل السيد دانيال جبارة لمتابعة المهام الاسعافية.

• خلال هذه الفترة الزمنية بدأ العمل على تنظيم نشاط ودوام فرق الإسعاف.

١٩٨٣ - ١٩٨٦

• في العام ١٩٨٥ برزت اللمحة التاريخية التي كتبت باستشهاد المسعفين جوزف الخوري الملقب ب CAPTAIN وميشال مكرزل الملقب ب HARDY.

• رسمت شهادة CAPTAIN و HARDY المسيرة الاسعافية المستمرة إلى ما وراء الواجب.

• في السابعة والعشرين من نيسان من العام ١٩٨٦ اجتمع مسعفو مركز قرنة شهوان وأهالي الشهداء لإحياء الذكرى الأولى لغياب ميشال مكرزل وجوزف الخوري.

• أصبح السابعة والعشرين من نيسان من كل عام محطة تاريخية وذكريه فخر لمركز قرنة شهوان تحت عنوان SOUVENIR

١٩٨٦ - ١٩٩٥

• في العام ١٩٩١ انتقلت فرق الإسعاف إلى فيلا الدكتور فرنان الرغبي لمتابعة مهامها الاسعافية.

• خلال العام ١٩٩٢ وبعد مرور سبعة اعوام على ذكرى شهيد في مركز قرنة شهوان تم تكريم كل شهداء الجمعية بحضور عائلة الصليب الأحمر من كل لبنان.

• مع جهود مسعفي قرنة شهوان سنة ١٩٩٥ ، واندفاعهم إلى ترسيخ حفل SOUVENIR بعد اجراءات إدارية طويلة، تم رسمياً إعلان تاريخ ٢٧ نيسان ذكرى لكل شهداء الصليب الأحمر اللبناني.

١٩٩٥ - ٢٠٠٥

• حصلت تدريبات مع الجيش اللبناني للمرة الأولى.

• تم فتح إسعاف النهار وعاد مركز قرنة شهوان إلى تأمين النداء ٢٤/٢٤ بعد تغطية النهار حصل المركز على سيارتي إسعاف الأولى Mercedes رقمها ٢٨٠ وأخرى VW رقمها ٢٤٥.

٢٠٠٥ - ٢٠١٠

• حصل المركز في هذه الفترة على معدات وسيارات إسعاف جديدة خاصة بعد حرب تموز ٢٠٠٦ ، مما أدى إلى أزمة ضيق المكان.

• أصبح المركز بحاجة إلى مخازن أكبر حجماً ومكاناً أوسع لركن سيارات الإسعاف، لذا حاول المسعفون العمل أسرع لبناء المركز الجديد.

• في العام ٢٠٠٥ بدأت مشاورات إفتتاح مركز آخر للإسعاف في بولونيا نظراً للحاجة. فبدأ مسعفو قرنة شهوان العمل على تأسيس المركز.

• ٢٠٠٨/٨/٨ تم إفتتاح مركز بولونيا وأعطيه رقم ٢٠٨، وترأسه أندريه مطر، وبقي مركز قرنة شهوان يدعمه حتى سنة ٢٠١٠.

٢٠١٠ - ٢٠١٣

• حقق مسعفو مركز قرنة شهوان في تلك الفترة نجاحات عدة أبرزها:

- تهيئ مدربين على صعيد وطني

- الإستحصال على سيارات إسعاف جديدة،

- بناء مركز ثابت وجديد، والعديد من النشاطات المختلفة أبرزها تنظيم العشاء السنوي والإحتفال الرسمي لذكرى الشهداء.

• خلال الفترة المذكورة، خاصة بعد إنتهاء عقد ايجار المركز السابق، انتقل المسعفون إلى المركز الجديد، مبني الشهداء جوزف الخوري وميشال مكرزل، بعد إنتهاء الأعمال بالقسم السفلي منه.

• مع الانتقال إلى المبنى الجديد تبينت الصعوبات التالية:

- تعريف المجتمع المدني على العنوان الجديد،

- ضرورة الإنتقال خلال ٢٤ ساعة لعدم التأثير على نداء الواجب الاسعافي.



من أكثر من ٣٤ سنة، المشوار ابتداءً
من ٣٤ سنة، ه صارو الشهدا

كتار اسمائتن ما بيعرفو
وكتار معن يوم بيوم عاشو
بتيقه بالبال ذكراهم
وخصوصاً ب ٢٧ نيسان بينذكرو

ماري، خليل، سليم حمود، طونيه، سليم عبدو، ميشال، جوزيف،
باسل، طه، سليم خير الله، فارس، حسين، ميخائيل، هيثم وبولس

نحن بنكبر فيكن يا كبار
كلنا اخترنا هل مشوار
حنصل جنود الإنسانية كتار
ومن عندكن احمونا وادعولنا ما يرجع يصير لصار

الله يرحمكم
دائماً الله ما وراء الواجب

604BELBOL



قصة مسعف ايدو للمساعدة مدا
لكن ايد الغدر عنو ماقدرنا نردا
خسرنا المسعف، وإمو مين بيوقف حدا
دموعها عالفراق تكتب مش راجع عخدا
ب ٢٧ نيسان له ا مسعف منعملون عيد
وصرخة ألم من القلب منرجع نعيد
يرجع كل مسعف لعند امو هيك منريد
ومنريدو يرجع بالسلامة، ما يرجع شهيد ...

أمين وهبه
مركز قبرشموون



الفين و سبعة بتموز
كانت هيه البداية
كنت وقتي مش عم عوز
قلت: « تطوع »، تسلاية

ماريو حداد
JALMOU2

مبارح تركت الاسعاف
وبقلبي باقيه غصة
بعد اربع سنين خفاف
هلاً تا فهمت القصة

شغلة مش بالبهورة
وعرض زنود وطول لسان
تذكر أبو الجوهرة
تساعد خبيك الانسان

مرقت سنة و ما حسيت
اني عم بخدم انسان
وبعدت عن جو الببت
وبالمركز عندي اخوان

عالمهمة اركض ركض
انتظر حادث سيارة
يطلع بشدة البرد
مهمة نقل ختيارة



إليكما أيها الرفيقان ... آخر الأخبار

أحداث كثيرة، تغييرات كبيرة استجدت منذ رحيلكما. بعض ما حدث
كان جزء من احلامكما، ولكما فيه تحقيقها نصيب كبير.
استمدينا منكما شعلة الاستمرار، وعلنا اسميكما ...
كابتن وهاردي ...
ميشال وجوزيف وضع حجر الأساس.
وعلنا اسميكما ارتفعت المداميك وقامت الأعمدة..
وعلنا اسميكما اسمينا مركزنا فيه قرنة شهبان..

أيها الأخوان،

كان أملككم الدائم أن يكون غدكم أفضل من الأمس، فصار
غدكم حاضرنا ... فهل يا ترمي يكون غدنا حاضراً أفضل من أمس
من يأتي بعدنا؟

أحداث مرت عبر السنوات الثلاثين، هل التقيت بوالدتك يا ميشال؟؟
فهيه تركتنا لتتلق بك، علها تعود فتراك فيه أبهيه الحل.
وأشياء أخرى ظلت علنا حالها منذ رحيلكما حتى اليوم .
الإندفاع، الحماسة، وذلك الفيروس الذي لا شفاء منه .. الخدمة
والتعلق ... المحبة التي أوصيتم بها .. روح المسؤولية .. الإنضباط
والإلتزام الذي طالما ناديتما به.

أما تلك التي لا تتغير فهيه طبيعة البشر التي تضع أحياناً الأنا حيث
يجب أن تكون ال " نحن "، وتضع الأمر حيث يجب أن يكون الطلب ..
وتضع حب الظهور حيث يجب أن يكون التواضع وإبراز الآخرين.

ففيه أيامكم، كانت لدينا سيارتان للإسعاف، أما اليوم فبات لكل
نوع منال إسعاف سيارة .
ففيه أيامكم، كنا ننام فيه غرفة واحدة، نفترش الأرض، ندوس
خفاً بعضنا فيه عتمة الليل .. أما اليوم فلكل منا سرير وخزانة
يحمل مفتاحها.

وانفصلت غرف النوم عن غرفة العمليات.
ففيه أيامكم حلمتم بغرفة اجتماعات .. أما اليوم فهذا حلم تحقق.
ففيه أيامكم اعتمدتم علنا قوتكم البدنية ... أما اليوم، فعلمنا
تقدم الأجهزة التقنية.

نعتمد عليكم اليوم أن تبقوا رسالتكم شعلنة نستتير بها ..
... فيه أن تبقوا روحكم تزرع فينا التعاون.
... فيه أن تبقوا كلماتكم تتردد فيه أذاننا.

... فيه أن يظل صوتكم يعصف بنا عندما تزداد فيه وجهنا الصعاب،
وختاماً، حينما ننظر إله صورتكما، تعود الستارة فتزاح عن أعيننا ..
لنتكشف لنا حقيقة صارت سبب وجودنا.

وهيه باننا حين نتخلص عن أنانيتنا، يزداد لدينا ألسعور بوجودنا ..
شركاء فيه المحبة .. شركاء فيه المصير .. رفقاء فيه الدرب ..
وإخوة فيه تحقيق الهدف.

جورج حداد
203VALIUM



People have always told me to volunteer, engage in extracurricular activities, join outreach programs just in favor of my CV and of course to feel good about myself. I always took it as a plus, having a 3 page CV and helping out people. What I did not expect is what hit me since August 2013.

I had joined LRC 203 sector and my whole life turned upside down. The first thing you get out of it is knowing how much your beloved ones mean to you. What dazzled me the most about this is that once you put on that orange cloth, people begin to trust you with things even their spouses, siblings, parents, best friends never knew about them. We in return show the patient what true love is, we convince them to go to the hospital, hold their hands tightly, gaze into their eyes, look right into their naked and vulnerable souls as if they were a part of our families and tell them one phrase, one simple phrase

which at that moment would relieve them more than anything in the world. We tell them that everything is going to be okay. I find that breathtaking. Showing a surge of empathy and love to a complete stranger whose name will probably slip your mind in 10 minutes. That, in my opinion is the ultimate act of love, the art of loving.

So my dear colleagues, fellow rescuers, this is what I gained from my 2 year experience; not a statement on a word document, not a feeling of selfish pride, but the value of life, a stranger's life.

Alain Gebrayel
203FARFOURA

The Red Cross is a big family, that's what we kept hearing from rescuers. We all heard that at one point. But that was all talk until we became a part of that family.

to join, and you will find a brother that will challenge you, and make your experience a beautiful one. I found mine and he made his way into my heart just like I made my way into his.

The time spent there is more valuable than anything else. Nonstop learning: if you don't learn from the trainers, you might learn from the older rescuers in the station. If not even that, then you learn from your actions.

There, we tend to spend our nights saving people rather than partying. The beautiful thing about it is that we have the choice not to be there, but we tend to stay nonetheless.

Outside of the Red Cross, some of us work, some of us study, and some do both. No one knows how, but we tend to manage. Every single time, we push ourselves a little bit harder, to become a little bit better. All you need to do is

Why? Because we are a family and family comes first.

Jad Wakim
203FLASH



“ Why did you decide to join the Red Cross? ” is probably the question that I’ve been asked the most during the last few months.

The answer is simple :

helping others, feeling like I made a difference, using my youth and energy for something that makes sense... But I’m sure that my colleagues already did a great job explaining how beautiful and profound those feelings are. You see, what people should be asking instead is “ what made you stay?” and that’s the question I would like to answer.

I’m an only child. I grew up alone, without any siblings to play, to argue or to share unique memories with. And believe me when I say I had absolutely no idea what it felt like to have a brother or a sister... Until I joined the 203 sector.

And that, the simple feeling of being part of this community, is what made me stay.

Nour Jabbour
203 NOUR



BEYOND DUTY !

We have learnt this sentence by heart....

We have put it as a status on our social media networks...

We have informed people that this is our mission; this is our core value...

But do we actually realize the true meaning of those 2 words?!

For us, it is taken for granted that we spend one night a week at the center. It is normal to struggle at work the day after the duty, when we did not get a minute of sleep. It is common knowledge that we will miss our friend’s big birthday party if our team’s turn is this Saturday of the month. It is obvious that we won’t share the family dinner on a Christmas Eve because we have to be at the center.

But if we come to think of it, the life of a rescuer is not a given. Not everyone is willing to go through it.

We have reached a point in our society where helping others is the least of worries. Self centered people surround us everywhere we go. In the middle of all this cruelty, what WE take for “granted”, is in fact a HUGE deal. We are being the confident, the support, the relief, the SAVIOR of thousands of people every day, thousands of STRANGERS we rush to help, no matter who they are.

The trust people put in us is a gift from God. Enabling us to make a DIFFERENCE in the LIVES of others, is His way of proving that there is still hope for humanity, that goodness and selflessness still exist.

Since this mission started back in time, people have given up their lives in order to save others. The sacrifice of our energy, our weekends, our holidays for the sake of this cause, is the least we can do to return the favor, to continue what they started, to cherish their memory...

I hope we will always have the will to overcome all the obstacles we might face along the way. I hope we will have the needed strength to give our best, serving our society. I hope that God pours His blessings on the people I can now call family, those who give an even greater meaning to saving lives. This, fellow rescuers, is the true meaning of “BEYOND DUTY”...

Stephanie Nasr
201 SULTANA





MEANWHILE IN HEAVEN ...

If they ever had to ask a flying soul in heaven about people on earth, it would tell them that chaos reigns and hatred rules, it would tell them that people no longer bear love in their hearts, it would tell them that humans have forgotten how to be happy and how to be kind. And if they asked that soul about the reason behind its heavenly presence it would say love. They

would wonder how the reason could be love and it is just mentioned that love has become rare on earth. That soul would say: it has become rare, but has not disappeared. There are still a few who love and care without expecting anything in return; those people wear red the color of love and blood. Those people run to help, to love, to care for those in need.

'How would you know?' They might ask ...

'I was once one of them 'the soul would reply.

'I was once a Red Cross Volunteer and I died on duty, where the weak is hindered and the strong is lifted'...

'How come nobody helped you?'

'They tried their best ...

They are mercy angels but they are still humans, and humans die...'

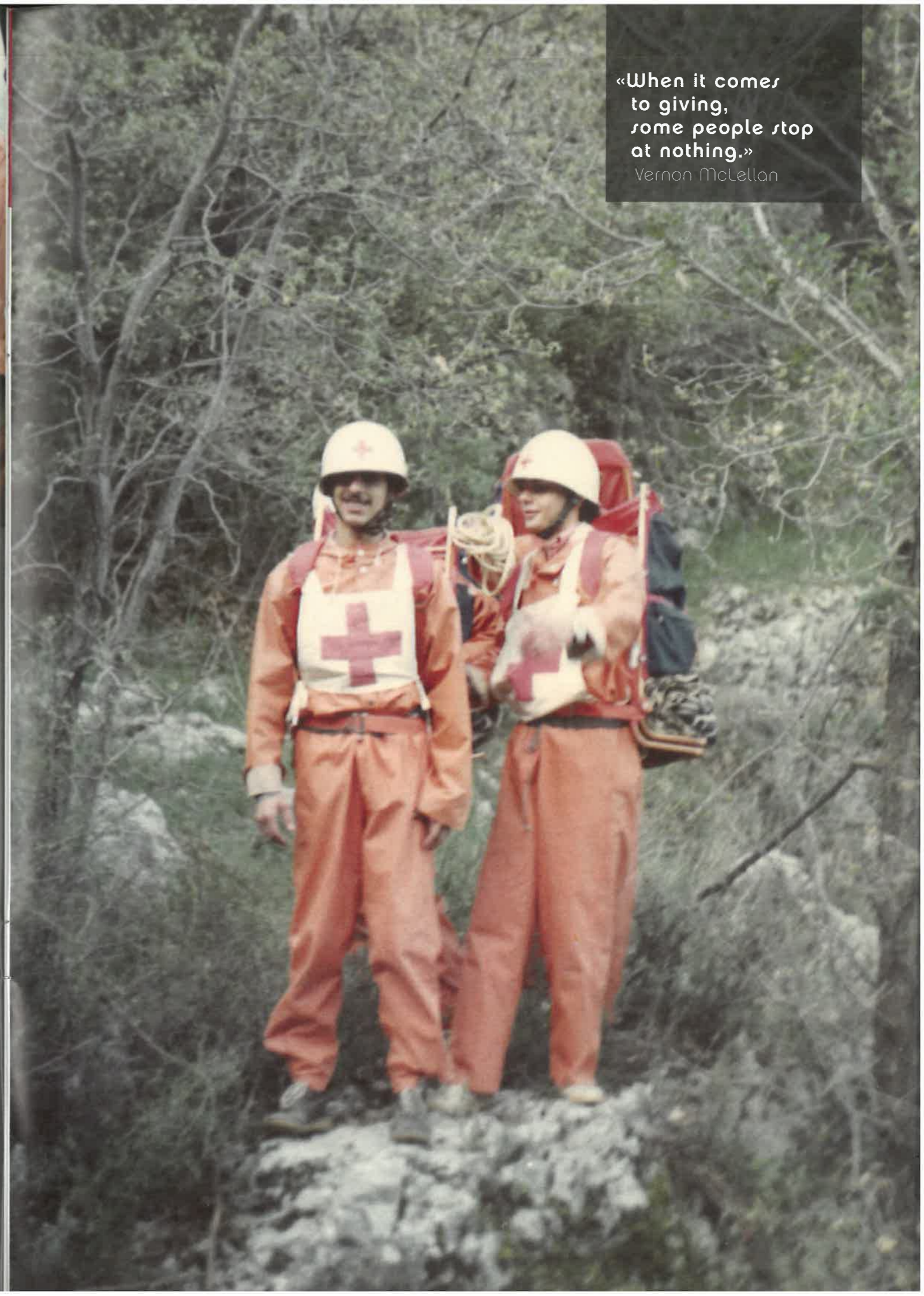
Unique are those who die as martyrs ...

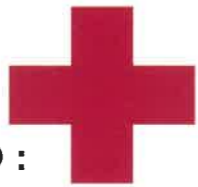
Salma Maalouf

30 | ISSA

«When it comes
to giving,
some people stop
at nothing.»

Vernon McLellan





A SPECIAL THANKS TO :

Lebanese Red Cross HQ

Mr. Georges Kettaneh, Secretary-General of the Lebanese Red Cross

Mrs. Rosy Boulos, Head of EMS Department

Mr. Abdallah Zogheib, Director of EMS Department

Mrs. Myrna El Murr, Head of the Federation of Municipalities of the Metn

Mr. Gerard Rechdan

Mr. Ohannes Batouzian

Mr. Georges Jabra



